

3, 322 (Fälschungsmosaik) wörtlich = Cap. Angilr. c. 28 (Hinschius p. 763); vgl. unten 3, 440. — Angilram verarbeitet¹ zwei Quellen:

3, 322a cf. Lex Visig. 2, 4, 7 nach dem Anfang (MG. LL. Visig. p. 99 l. 34 — p. 100 l. 1). Textverhältnisse:

Lex Visig.	Angilr. (-Ben. 3, 322a ²).
. . . nos proinde tam nefariis personis ausum secundo testificandi subducimus, quos non humanis, sed divinis vocibus iam mortuos adprobamus.	Placuit eorum ³ accusandi ^{4, 5} sacerdotes et ⁶ testificandi ⁴ in eos vocem ^{5, 7, 8} obstruere ^{7, 9} , quos non humanis, sed divinis vocibus mortuos esse scimus.

3, 322b¹⁰ wörtlich (nur die Worte umstellend) aus dem vorletzten Satz von Brev. Cod. Theod. 9, 3, 2 (ed. Haenel p. 176; ed. Mommsen p. 445, Lesarten¹¹ der codd. NOEC). Textverhältnisse:

C. Th.	Angilr. (-Ben.).
Vocem enim ¹² funestam intercidi oportet potius quam audiri.	quia vocem funestam potius ¹³ intercidi quam audiri oportet ¹³ .

3, 323 (Fälschungsmosaik) = Cap. Angilr. c. 29 (Hinschius p. 764); vgl. unten Add. IV. 11¹⁴. Zwischen den

1) Wohl nicht aus erster Hand; denn als Zwischenquelle Angilrams dürfte Ben. 3, 440 cit. zu betrachten sein. 2) = Ben. 3, 440b, bis auf die in den folgenden Noten angegebenen Abweichungen. 3) Placuit eorum] 'Eorum vero' 3, 440. 4) Mehrfach hat Ben., wo seine Vorlage 'testificandi' (oder 'testandi') schreibt, der Zeugnisunfähigkeit die Anklageunfähigkeit zur Seite gestellt, vgl. die gefälschten Worte '(testificandi) vel accusandi' 2, 326 i. f.; 'accusandi vel (test)ific(andi)' Add. III. 12. — Als Vorbild der Verbindung diente Benedikt vielleicht c. 68 fin. Conc. Tolet. IV. (Migne 84, 382): '. . . accusandi vel testificandi denegetur licentia'. 5) Zu 'accusandi . . . vocem' vgl. Conc. Carth. c. 8 Dion.-Hadr. (ed. 1609 p. 188), Synod. Franconof. 794 c. 36 (MG. Capit. I, 77), Stellen, die Studie VIII A, S. 399 N. 3. 5 abgedruckt sind. 6) 'vel' 3, 440. 7) Die Redensart 'vocem (oder vielmehr 'os') obstruere' hat Angilr. aus der Bibel (Psalm. 62, 12. Rom. 3, 19). 8) 'os' 3, 440. 9) 'obstruimus' 3, 440. 10) = Ben. 3, 440a, Ende (mit anderer Wortfolge). 11) Abweichend in den codd. PMLSBG. 12) So auch 3, 440a. 13) Dieselbe veränderte Wortstellung schon in 3, 440a, von welchem Teilkapitel feststeht, dass es aus dem Original und nicht aus Ben. 3, 322 herrührt. 14) Zur Sache vgl. ferner oben 3, 109 i. f. interp. 173 (angefertigt mit Hilfe von 3, 323a?; vgl. Studie VIII A, S. 391). 240 (= Brev. Nov. Val. 12 interpr.). 314d (aus 3, 323a?); unten Add. III. 25 (= oben 3, 240); Lex Visig. 2, 1, 24 (p. 70).